

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 18 (1947)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

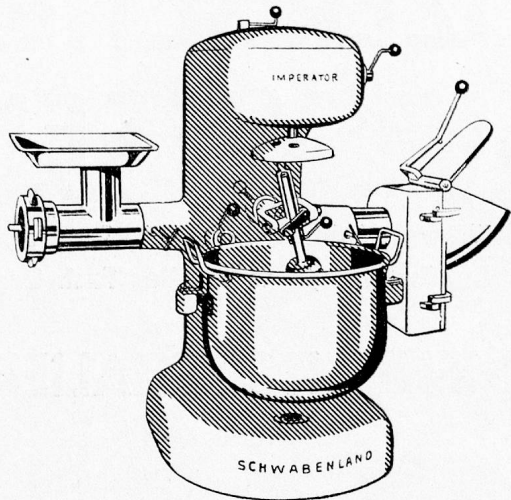
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Universal-Küchenmaschinen Kartoffelschälmaschinen

für den strengen Anstalts- und Spitalbedarf liefern wir seit Jahrzehnten, in allen Größen und modernsten Ausführungen.

Die Geschirrspülmaschine EXCELSIOR ist ebenfalls ein vollkommenes Schweizerfabrikat und hat in den letzten Monaten überall begeisterte Aufnahme gefunden.

Der fortschrittliche Verwalter orientiert sich über die Neuerungen in der Küchentechnik immer bei der führenden Spezialfirma für

GROSSKÜCHEN-EINRICHTUNGEN

# SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH

NÜSCHELERSTR. 44 TEL. (051) 25 37 40

## *Avro dry tumbler*

IM IN- U. AUSLAND PATENTIERT

Die Schweizerische Qualitäts'-Maschine  
**Führend** auf dem Gebiete der Wäschetrocknung  
Der **einzige** vollautomatische Wäschetrockner  
**Unerreicht** in Leistung und Betriebssicherheit  
**Hunderte** von Anlagen im In- und Auslande im Betrieb

Amtliche Atteste über die Unschädlichkeit

Unverbindliche fachmännische Beratung

Kurzfristig lieferbar

Verlangen Sie Prospekte und Unterlagen vom Fabrikanten

**Albert von Rotz - Basel 12**  
Ingenieur

Technisches Büro - Maschinenbau  
Telephon (061) 4 24 52 (061) 4 52 30



# sofort lieferbar

## ist der praktische AERMO-Schrank Nr. 228

Verwendungszwecke:

für Private  
Ferienheime  
Anstalten  
das Gastgewerbe usw.

als Kleider- und Wäscheschrank in einfacheren Zimmern; als Vorratsschrank in Küche und Keller; als beliebiger Zusatzschrank für jeden Bedarf.

für Industrie  
Gewerbe  
Handel:

als Kleiderschrank für das Personal; als Zusatzschrank für Büros (Modelle Nr. 228 C und E geeignet zum Unterbringen von Ordnern); als Werkzeugschrank; als Magazinschrank etc.

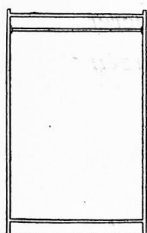
Ausführung:

Höhe: 170 cm, Breite: 105 cm, Tiefe: 44 cm, aus gut gelagertem Tannenholz hell getönt, Füllungen in Sperrholz; 2-türig, Türen mit guten Staagen-Schlössern versehen.



Besuchen Sie unsere  
**AUSSTELLUNG**  
Limmattalstr. 184  
ZÜRICH-Höngg

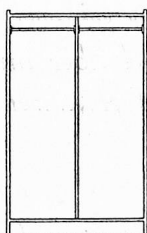
P. GAUCHAT SWB/VSG



228 A

ohne Zwischenwand,  
mit Kleiderstange

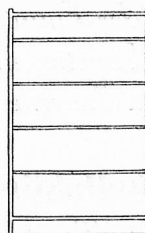
Fr. 161.-



228 B

mit Zwischenwand,  
mit Kleiderstangen

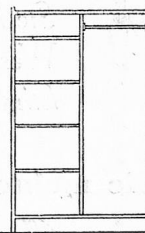
Fr. 173.-



228 C

ohne Zwischenwand,  
mit 4 festen Tablars

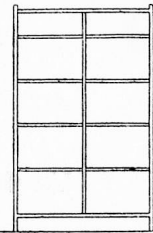
Fr. 173.-



228 D

mit Zwischenwand, 4 festen  
Tablars und 1 Kleiderstange

Fr. 183.-



228 E

mit Zwischenwand  
und 8 festen Tablars

Fr. 190.-

Minderpreis wenn roh Fr. 5.- pro Schrank / Mehrpreis wenn hellgrau lackiert Fr. 24.- pro Schrank

MENGEN-RABATTE: ab 10 Stück: 2% / ab 25 Stück: 3% / ab 50 Stück: 5%

Lieferungen verpackt ab Zürich

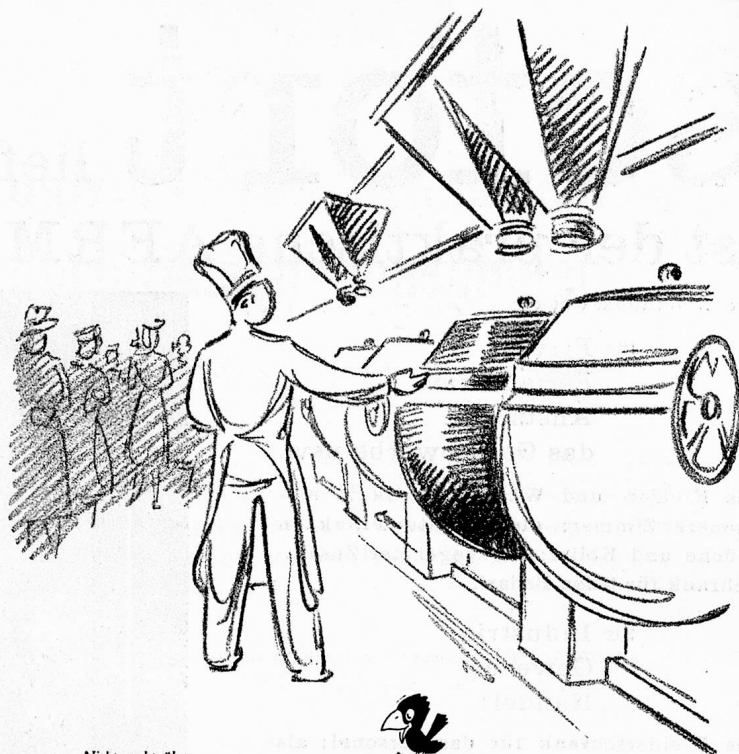
**A+ER  
MO**

AERMO G. m. b. H., Limmattalstr. 184, ZÜRICH-Höngg

Endstation Tram Nr. 13 Telefon 56 78 77



Es gibt keine modernere Confi-Fabrik als die Roco! Sehen Sie hier, diese neuzeitlichen Kochkessel aus rostfreiem Stahl. Sie schonen die Früchte! — Und schauen Sie wie geräumig, wie blitzblank geplättelt, wie hell und hygienisch alles ist. Altbewährte Einmach-Geheimnisse und technische Errungenschaften der Neuzeit - in dieser neuen Fabrik ist beides vereint.



ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A.-G.

**Die Suter-Handwebgarne** sind seit 15 Jahren der Begriff speziell für die Handweberei geschaffener Garne

**der Begriff von Eigenart, Qualität und Originalität.**

*Sie haben zu der Entwicklung der schweiz. Handweberei Wesentliches beigetragen und sind über unsere Grenzen hinaus begehrt. Sie erneuern sich fortwährend.*

**Verlangen Sie meine Gratiskollektion**

*(flockengefärbte Teppichwollgarne uni und Fantasie, rohe und farbige Wollgarne für Möbelstoffe, Kleiderstoffe und Decken, Leinengarne für Tischwäsche und Schürzen, Zettelgarne aus Hanf und Baumwolle. Kunstgewerbliche Handstrickgarne.*

**Jean Suter, Zürich** Stockerstraße 42, Postfach Selnau  
Telephon (051) 23 36 46

Das hochkonzentrierte, rein wasserlösliche

# „Champion“

## Geschirrwash-Pulver

entfettet und reinigt Glas-, Porzellan-, Nickel- und Silbergeschirr rasch und sicher.

Es ist im Ankauf billig, im Verbrauch sehr ausgiebig und daher äusserst wirtschaftlich.

Ein Versuch überzeugt!

„Champion“-Spezial ist unentbehrlich für die Reinigung von Küchenwäsche, Überkleidern, Berufsmänteln, etc. etc. und leistet als **Einweichmittel** vortreffliche Dienste.

Beachten Sie auch meine **Bodenwische**-Hochglanz - Trittfest. Mässige Preise!

Verlangen Sie bemusterte Offerte vom Alleinfabrikant

### W. CHAMPION, ZÜRICH 4

Fabrik chemisch-technischer Produkte  
Albisriederplatz 6 Tel. (051) 25 33 18



## Kochfett Nussgold

mit 10 %

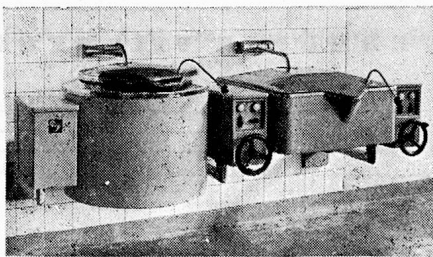
feinster eingesottener Butter



## Schupp, Iseli & Co. Emmenbrücke

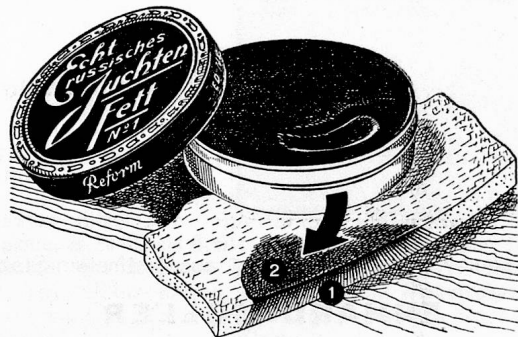
Telephon (041) 2 51 25

FABRIK ELEKTROTHERMISCHER APPARATE



Elektrische Backöfen	Patisserieöfen
Restaurations-Herde	Hotelherde
Kippkessel	Bratpfannen
Friturepfannen	Wärmeschränke

**Kurze Lieferfristen**



### Geradezu bestechend . . .

ist es, Versuche anzustellen, denn die hervorragenden Eigenschaften des „Reform-Juchtenfettes“ sind so stark und deutlich, dass sie Jedermann einleuchten! Jung und geschmeidig bleibt das Leder!

(Stark vergrößerter Schnitt durch Leder, mit „Reform-Juchtenfett“ behandelt.)

- 1 „Es schlüßt nu so ine“ und das ist, was unser Produkt so vorteilhaft hervorstechen lässt.
- 2 Deckend, wasserabstossend und sich doch mit dem Leder verbindend, das ist, was „Reform-Juchtenfett“ voraus hat.

Und dazu so ausgiebig.

Dosen: No. 1 1/4 kg No. 3 1/2 kg  
No. 2 1/4 kg No. 4 1/4 kg

Ein Spitzenprodukt der  
Ed. Neuschwander  
Chem. Fabrik, G. m. b. H.  
Siebnen (Schwyz)

Für die Schuh- und Bodenpflege verlangen Sie immer und wieder **Reform**-Produkte!

## Fabrikpreise

seit 18 Jahren

für Berufskleider  
für Herrenhemden

100 % Baumwolle

*Überkleiderfabrik Laufen* (Jura)

Telephon (061) 7 93 55 / 56



*Naturreiner unvergorener Saft  
aus einheimischen Trauben*

## Ablaufreinigungsmittel „TROXLERFIX“

das bewährte Produkt für sofortige Behebung von Verstopfungen.

Mit „TROXLERFIX“ werden Lumpen, Haare, Papierreste usw. zersetzt und sogar eingefrorene Leitungen tauen auf.

**Karl Troxler, Gummihaus, Zürich**

Seidengasse 13, Telephon 25 77 68

## Schmierseife

### Flüssige Seife

### Handreinigungspaste

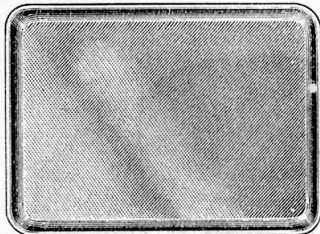
### Bodenwische „Hochglanz“

*direkt vom Fachmann*

**Max Blattmann, Stäfa**

Zürich, St. Jakobstraße 7

Telephon (051) 25 87 06



Sofort lieferbar

### Servierplateaux

40 x 31 cm

Aluminium matt

Bestecke, Fleischplatten etc. aus rostfreiem Stahl

**ERHARD MÜLLER**

Spezialgeschäft für Bestecke, Silber- und Metallwaren  
**Küsnacht Zch.**

## Was ist Gusto?

Gusto-Krafthaferflöckli werden aus den besten, an der vitaminfördernden, heissen Sonne Südamerikas gereiften Haferkörnern hergestellt.

Gusto-Krafthaferflöckli sind reich an Nährstoffen und leisten beim Auftau und Unterhalt des Körpers die wertvollsten Dienste.

1 Kilo Gusto besitzt den gleichen Nährgehalt (Kal.) wie 45 frische Hühnereier.

**HAFERMÜHLE VILLMergen**

**OELBRENNER**

# AEQUATOR

für

**KOCHHERDE**

geruchlos, sauber, ruhig, leistungsfähig und regulierbar wie Gas, jedoch billiger im Betrieb. Erstklassige Referenzen.

**M. Diener, Oelfeuerungen, Zürich**

Lyrenweg 32, Telephon (051) 25 96 22

## J. KUSTER

### Eier-Import

ZÜRICH 5 Hardturmstr. 313

Telephon (051) 27 52 09

Spezialhaus für frische **Import-Eier**,  
konstantes Lager an **Eiprodukten**.



Eine neue



Spezialität

## EIER-BOUILLON

(Ochsenbouillon mit Ei-Einlage aus Frisch-Ei)

**besonders kräftig u. wohlschmeckend**

Risi-Nahrungsmittelfabrik AG., Basel 19  
Telephon 3 79 73

## HUG-KAFFEE

wird überall bevorzugt

Individuelle Beratung, rasche und zuverlässige Bedienung gewährleistet

**W. Hug-Forster, Stäfa**

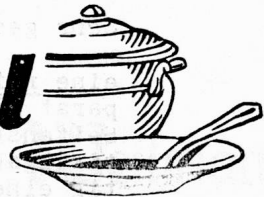
Kaffee-Grossrösterei, Tel. 051 / 93 04 85

### *Haben Sie auch schon an uns gedacht?*

Wir liefern Ihnen preiswert hunderterlei Sachen, die Sie in der Waschküche und zum Putzen und Fegen zwischen Dach und Keller benötigen. — Besonders hübsch und praktisch sind die neuen BLITZBLANK-Kesseli, enthaltend 10 oder 20 kg feines Putzpulver mit Gratis-Streudose.

**VAN BAERLE & CIE. A. G. MÜNCHENSTEIN**  
Chemische und Seifenfabrik

# Paidol



verbessert

den Geschmack der **Suppen** und **Saucen**  
und macht **Teigmischungen** luftiger.

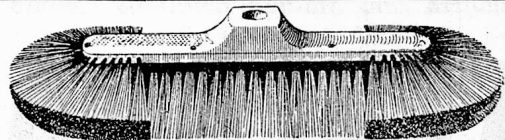
160 Rezepte kostenlos von Dütschler & Co., St. Gallen, erhältlich.

## Hansalin - Hartglasur

für Küchen und Keller, abwaschbar mit Seifen- und Sodawasser sowie mit Desinfektionsmitteln, ist wieder in altbekannter Qualität erhältlich.

**FRICO A.G. Lack- und Farbenfabrik Brugg**

Telephon (056) 4 10 24



### **Haben Sie meine Bürsten schon probiert?**

Ich liefere Ihnen prompt und preiswert **Haushaltsbürsten** aller Art. Spezialität: **Rosshaarbesen** und **Faumer** in 28-80 cm Breite **Handwischer**, **Schrupper**, **Fegbürsten**, **Viehbürsten** in Stahldraht, Broncedraht und diversen Mischungen, **Reisbesen** und **Herkulesbesen**. Sehr schöne Ware, ganz billig. Verlangen Sie bitte Offerte.

**Jak. Scheffmacher, Bürstenfabrikation Schaffhausen**  
Vorstadt 55

*Gegen Ungeziefer  
an Haustieren*

# NEOCIDOL

Ein **DDT** *veisy* **DDT**-Produkt

*Le Tinexin  
lavera votre linge!*

Consultations sans engagement par les fabricants

**H. KIEFER-HENKE**

Usines Permatine  
**STEIN s/l. RHIN**

**MAX MULLER-JACKSON**

Savons spéciaux  
**WINTERHOUR**



im Urteil der ersten Hautspezialisten

KANTONSSPITAL ZÜRICH  
Dermatologische  
Universitätsklinik

DIREKTION

Zürich, den 21. Oktober 1940.  
Gloriastr. 31, Tel. 2 72 33

S i n a l c a - Produkte,  
Novag A.-G.  
Bühlstrasse 39  
Z ü r i c h .

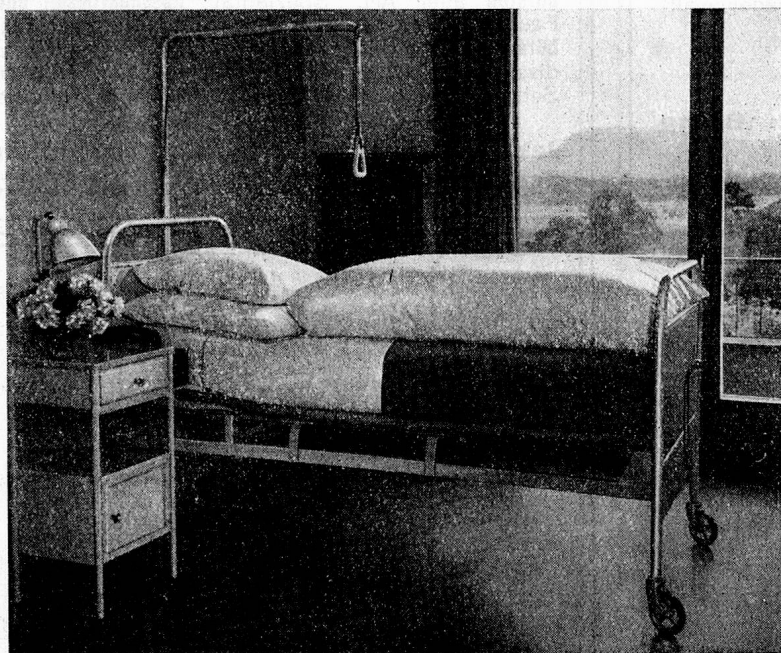
Sehr geehrte Herren,

Wir kommen oft in die Lage an Patienten eine reizlose Seife zu empfehlen und bevorzugen dabei Ihr Präparat "Sinalca". Es würde mich freuen, wenn Sie uns eine Anzahl Seifenstücke zur Verfügung stellen könnten zur erstmaligen Gratisabgabe an die betreffenden Patienten. Es wäre dies gleichzeitig eine gute Reklame für Ihr Produkt.

Hochachtend

Prof. Dr. G. Miescher

# SCHLARAFFIA-Matratzen



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

**SCHLARAFFIA**

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlaraffiwerk AG.**

**Basel**

Dreispietz, Zufahrtsstrasse 8  
Telephon 31894